

A rhapsody of masterfully told anecdotes

My Little War

LOUIS PAUL BOON

'My Little War' is based on Boon's own war experiences during World War II. It is a collection of thirty loosely interrelated chapters, each containing a story that can be read independently. Most stories describe the difficult circumstances of life under the occupation; others deal with the deteriorating sexual mores or direct war experiences. The term 'enemy' by no means signifies Germans exclusively in the book. People are just as likely, if not more, to be robbed of food, money, or even their spouse's fidelity, by their neighbours as by the Germans.

This splendid, painful, sparkling book is worth reading and rereading

DE STANDAARD

'My Little War' is to Flemish literature what 'Voyage au bout de la nuit' by Louis-Ferdinand Céline is to French literature: a slap in the face to bourgeois literature, a radical experiment that thoroughly shook up the traditional novel. In a fragmented and unsettling style, peppered with obscene language, Boon cries out in disgust at a world that has lost all sense and meaning.

Moving primeval power

HUMO

LOUIS PAUL
Boon

Mijn kleine oorlog



AUTHOR



Louis Paul Boon (1912-1979) is the author of a large and rich oeuvre: from the compelling historical epics to his sharp, witty work as a newspaper columnist and his tongue-in-cheek, scabrous novels. Boon certainly competes with Hugo Claus for the title of most important Flemish writer in the 20th century. He is a keen observer of society, the individual and the interplay between them, which he renders beautifully by perfecting various narrative techniques.

ORIGINAL TITLE *Mijn kleine oorlog* (1947, De Arbeiderspers, 144 pp.)

RIGHTS SOLD English (Dalkey Archive Press), French (La Longue Vue / Le Castor Astral), German (Peter Selinka / Alexander), Swedish (Forum), Czech (Votobia), Portuguese (Dom Quixote), Russian (Progress), Serbo-Croatian (Prometej), Tamil (Kalachuvadu), Spanish (De Conatus), Frisian (Stichting Hispel), Azeri (Alatoran), Danish (Jensen & Dalgaard)

TRANSLATION RIGHTS Jolijn Spooren - j.spooren@singeluitgeverijen.nl

TRANSLATION GRANTS Esther de Gries - esther@flandersliterature.be, Yannick Geens - yannick@flandersliterature.be